



1. Imperial Decor, Tokyo

赤坂離宮

東京港区にある国立迎賓館、1909年（明治42年）東宮御所として建設。設計 片山東熊

Akasaka Palace. A state guesthouse of the Japanese government, located in Minato Ward, Tokyo. built in 1909 as the Crown Prince's Imperial Palace. Architect Katayama Tokuma.

青山南公園

新国立美術館（黒川紀章設計）と六本木米軍基地、麻布ヘリポートと米軍宿泊施設ハーディ・バラックスに囲まれた港区の公園。

The Aoyama Park South District is located in Roppongi, Tokyo. It is behind the National Art Center, designed by Kisho Kurokawa, next to the hill of the Azabu Heliport and the Hardy Barracks, facilities of the United States Army in Japan.

Washington Heights / 代々木競技場

ワシントン・ハイツは明治神宮に隣接して1946年建設された米軍住宅地、1964年東京オリンピック開催に際して一部住宅は選手村に転用され、また敷地内に国立代々木競技場（丹下健三設計）が建設された。現在は、国立代々木競技場、NHK放送センター、代々木公園として使用されている。Washington Heights was a US military housing complex built in 1946 during the Allied occupation of Japan. It was located next to the Meiji Shrine in Tokyo. For the 1964 Summer Olympics, the Yoyogi National Gymnasium, designed by Kenzo Tange, was built on the site of Washington Heights, and the houses were used for the athletes' village. Today, the site includes Yoyogi Park, the Yoyogi National Gymnasium, the NHK Broadcasting Centre and other facilities.

Another chronicle of the Imperial Decor

帝国ホテル Imperial Hotel, Tokyo

1922. フランク・ロイド・ライト設計 Designed by Frank Lloyd Wright.

The Dugway German-Japanese Village 1943

ユタ州のアメリカ陸軍ダグウェイ試験場にある木造日本家屋のレプリカ。フランク・ロイド・ライトの帝国ホテルの元助手建築家アントニン・レーモンドが設計。ナパーム入りM-69焼夷クラスター爆弾は、スタンダード石油開発会社の支援を受けて、関東大震災の火災旋風にヒントを得て、この地で発明され、東京大空襲（1945年3月10日）で使用された。

A replica of wooden Japanese houses at the U.S. Army's Dugway Proving Ground in Utah. Designed by Antonin Raymond, former assistant architect for the Imperial Hotel, Tokyo to Frank Lloyd Wright.

The napalm-filled M-69 incendiary cluster bomb was invented at the site, inspired by the firestorms of the Great Kanto Earthquake, with support from the Standard Oil Development Company. The napalm-filled M-69 bomb was used in the bombing of Tokyo, the Great Tokyo Air Raid (March 10, 1945).

松風荘 Shofuso 1953.

ニューヨーク近代美術館の庭園のために作られた日本の茶室。アントニン・レーモンドの元アシスタント、吉村順三の設計。1958年にフィラデルフィアのフェアマウント・パークに移築。

A Japanese teahouse built for the garden of the Museum of Modern Art NY. Designed by Junzo Yoshimura, former assistant to Antonin Raymond. Relocated in 1958 to Fairmount Park, Philadelphia.

三里塚教会 Sanrizuka Church 1954

吉村順三設計。新東京国際空港の建設に反対し、三里塚芝山連合反対同盟を結成したキリスト教活動家、戸村一作が寄贈した土地に建てられた木造の教会。一作は画家、彫刻家でもあった。

Designed by Junzo Yoshimura. A wooden church built on land donated by Tomura Issaku, a Christian activist and chairman of the Sanrizuka-Shibayama United Opposition League against the construction of the New Tokyo International Airport in Narita. Issaku was also a painter and sculptor.

闘う大木よね Fighting Oki Yone

成田空港建設に反対した農民運動家、大木よねをモチーフにした戸村一作の彫刻。1971年、機動隊による空港用地内の自宅の土地強奪に抵抗する彼女の姿を表している。

Sculpture by Tomura Issaku depicting Oki Yone, a peasant activist who opposed the construction of Narita Airport. It represents her resisting the riot police's land grab of her house on the airport site in 1971.

新宮殿 The Imperial Palace 1969.

1966年、吉村順三による基本設計。焼失した明治宮殿の跡地に建てられた、天皇が国事や儀式を行う施設。

Basic design by Junzo Yoshimura in 1966. A facility where the emperor conducts state affairs and other ceremonies, built on the site of the burned Meiji Palace.

2.

革命の後に亡靈はいない。

There are no ghost after the revolution

天安門広場、毛主席記念堂。広州スケッチ、小北「リトル・アフリカ」。

Tiananmen Square, Chairman Mao Memorial Hall. Sketches of the city of Guangzhou, Xiaobei "Little Africa".

청와대 Cheong Wa Dae

青瓦台、元韓国大統領官邸。

Former presidential residence of South Korea.

Saigon Sketches

ホーチミン市庁舎、エナジー・ドリンク、ハーブティー、独立記念日の回転式ビルボード。

Ho Chi Minh City Hall, a rotating billboard for energy drinks, herbal teas and Independence Day.

Moscow State University

モスクワ大学。レヴ・ルドニー設計、1949年スターリン賞受賞。

Designed by Lev Rudnev, awarded the Stalin Prize in 1949.

(30:39)

3. Skandia

スカンディア・シネマ、ストックホルム 1922-1923 設計：エリック・グンナール・アスプルンド

Skandia Cinema, Stockholm. Architect : Eric Gunnar Asplund.

Skogskyrkogården 森の墓地

森の火葬場、森の礼拝堂、復活の礼拝堂、ランドスケープ・デザイン：エリック・グンナール・アスプルンド、シーグルド・レヴェレンツ、

ストックホルム (1919 -1940)

Skogskrematoriet, Skogskapellet, Uppståndelsekapelle, landscape design : Eric Gunnar Asplund and Sigurd Lewerentz, Woodland Cemetery, Stockholm, 1919-1940.

(17:50)

4. Stars, buildings, coffins and corpses (8:58 2025)

星、建物、棺と死体。ジョット・ディ・ボンドーネ作、スクロヴェーニ礼拝堂（アレーナ・チャペル）のフレスコ壁画より。

From the cycle of frescoes in the Scrovegni Chapel, also known as the Arena Chapel, by Giotto di Bondone (ca. 1305).

5. 明治 A Chronicle of Imperial Decor (24:21)

明治記念絵画館のプロパガンダ絵画コレクションから偶像や肖像を取り除いて再構築したもの。明治記念絵画館は明治天皇の死を悼んで明治神宮外苑に建造、1926年（大正15年）完成、明治天皇、皇后の生涯を中心に日本の近代化と帝国主義の歴史が描かれた日本画、油彩画各40点の絵画コレクションが常設展示されている。

The project is based on the collection of the Meiji Memorial Picture Gallery. The Meiji Memorial Picture Gallery was built in the outer garden of the Meiji Shrine to commemorate the death of Emperor Meiji. The permanent collection of 80 paintings, 40 Japanese and 40 oil paintings each, was completed in 1926 and depicts the history of modernization and imperialism in Japan, focusing on the life of Emperor Meiji and Empress Meiji. This work is a reconstruction of this collection of propaganda paintings, removing idols, portraits from the collection.